

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	14 (1960)
Heft:	4: Reihen- und Mehrfamilienhäuser = Maisons en rangée et immeubles locatifs = Row and apartment houses
Rubrik:	Mitteilungen aus der Industrie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KIEFER ROLLADEN JALOUSIEN OTELFINGEN QUALITÄT

Zürich Basel Bern Luzern Chur
St. Gallen Solothurn Genf Sion Lugano

BRUGMANN



Leisten Sie sich den Wasch-
automaten, der Ihren per-
sönlichen Wünschen und
Bedürfnissen entspricht —
die WYSS-Mirella.

Mod. DELUXE mit der
genialen Druckastenbedie-
nung.

Mod. UNIVERSAL mit der
einfachen, übersichtlichen
Einknopfbedienung.

Mod. STANDARD der be-
vorzugte Typ.

Verlangen Sie noch heute
den ausführlichen Prospekt
unserer neuen Modelle.

GEBRÜDER WYSS, WASCHMASCHINENFABRIK BÜRON / LU TEL. 045 / 3 84 84

Mitteilungen aus der Industrie

«Ultralight»-Großlichtkuppeln – ein neues Bauelement

Ultralight-Kuppeln werden aus hoch-
transparentem, glasfaserarmiertem
Kunstharz in einem Stück gegossen.
Sie haben gegenüber den bisher-
gen, aus organischem Glas herge-
stellten Oberlichtkuppeln den gro-
ßen Vorteil, daß sie in jeder ge-
wünschten Größe hergestellt wer-
den können. Durch das neuartige
Gießverfahren ist man nicht an eine
Plattengröße gebunden. Dank die-
sem Vorteil kann zum Beispiel ein
Industriebau mit wenigen Kuppeln
genügend Tageslicht erhalten, wo-
durch die Dachkonstruktion ver-
billigt und vereinfacht wird.

Ultralight-Kuppeln werden in den
Größen 100, 130, 160, 200, 250, 300,
350, 400, 450 und 500 cm und mehr,
rund und quadratisch, hergestellt.
Bis zu Größen von 6 m sind sie auf
der Straße transportierbar, größere
Oberlichter sind entweder zusam-
menzusetzen oder an Ort und Stelle
zu gießen. Es wurden schon mehrere
Kuppeln von 5,5 m per Lastwagen
transportiert und das größte zusam-
menhängende Stück hatte eine Ab-
messung von 3,2 x 12 m.

Das Gießverfahren erlaubt es, auch
Kuppeln für beliebige Grundriß-
formen herzustellen. Neben runden
und rechteckigen Kuppeln ist es
auch möglich, Kuppeln für einen
freien Grundriß oder nach Maß über
bestehende Lichtschächte anzuferti-
gen, gleichgültig ob diese recht-
oder schiefwinklig sind. Im Interesse
einer Standardisierung und damit
der Verbilligung sollten jedoch,
wenn immer möglich, normierte For-
men Verwendung finden.

1

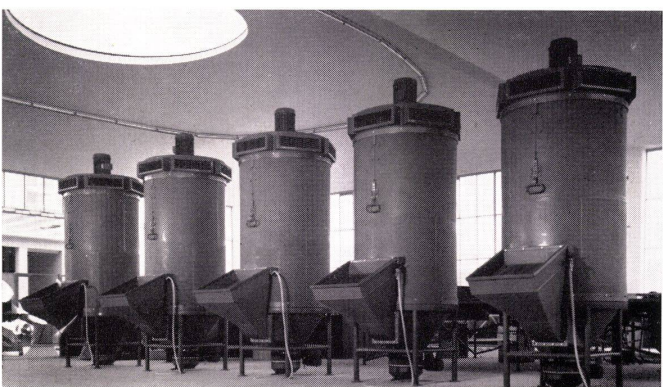
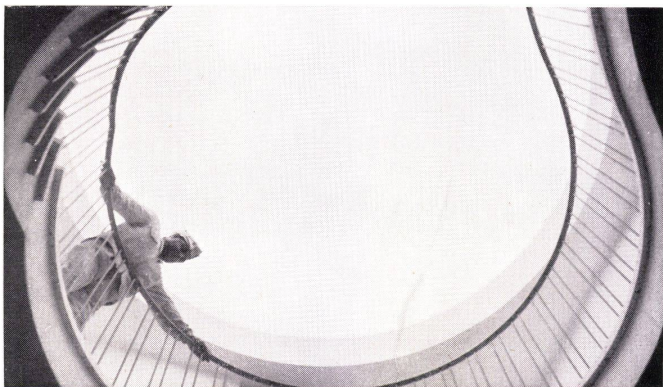
Fabrikation der Großlichtkuppeln, System
Isler, in den Werkstätten der Firma
Eschmann AG, Thun.

2

Großlichtkuppeln im Treppenhaus.

3

Großlichtkuppeln im Fabrikbau.





HORDEN-GLARUS

Satteltisch Modell 7030 St

Entwurf: Hans Bellmann, Architekt SWB, Zürich

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus
Telefon 058 5 20 91

Jede Kuppel wird als freitragende Schale konstruiert und für auftretende äußere Belastungen, wie Eigengewicht, Schneelast, Wind und notfalls 1-2 Mann berechnet. Sie weisen keinerlei Nähte, Rippen oder Fugen auf und sind daher dicht.

Gegenüber den früheren Glaskonstruktionen haben sie auch den Vorteil, daß sie keine korrodierenden Metallteile aufweisen und die Anschlüsse an die Dachkonstruktionen bedeutend einfacher hergestellt werden können. Die Kuppeln sind unzerbrechlich, hagel- und wetterfest und gegen die meisten chemischen Einflüsse unempfindlich. Durch das Armierungsverfahren werden sie auch im Alter nicht spröde.

Die schwere Brennbarkeit ist ein weiterer Vorteil der Ultralight-Kuppeln. Sie sind von der EMPA geprüft und von den kantonalen Gebäudeversicherungen zugelassen. Optisch weisen Ultralight-Kuppeln hervorragende Eigenschaften auf. Neben einer guten Lichtdurchlässigkeit schaffen sie ein ausgezeichnetes diffuses Licht, das blendfrei ist und nach allen Seiten gleichmäßig streut. Dank der Kuppelform tritt zudem eine Art Sammelwirkung ein, und in den Räumen ist es nach dem Aufsetzen der Ultralight-Kuppeln heller als mit der freien unbedeckten Öffnung.

Die Kuppeln werden ein- oder doppelwandig ausgeführt. Die doppelwandigen Kuppeln weisen einen sehr guten Isolationswert auf ($k = 1,5$ bis $1,7$), so daß auch in geheizten Räumen kein Tropfwasser entsteht.

Die Kuppeln sind sehr leicht und rasch montiert. Sie werden mittels Bügeln auf Zargen von 15-25 cm festgehalten.

Zur Lüftung, speziell in Fabrikationsräumen, können die Kuppeln mittels einer hydraulischen Hebevorrichtung als Ganzes um 10-20 cm gehoben werden.

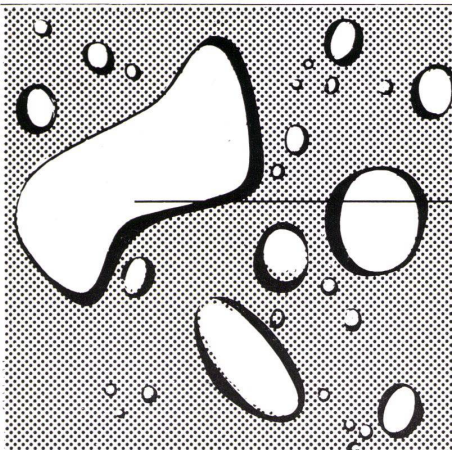
Durch Fernsteuerung kann die Hebevorrichtung von einem beliebigen Ort aus betätigt werden.

Die Kuppeln sind von Ing. H. Isler, Burgdorf, berechnet und entwickelt worden und werden heute durch die Firma Eschmann AG., Thun, hergestellt, verkauft und montiert.

Der neue Jubiläumskatalog der Firma Sanitär-Kuhn

Zum vierzigjährigen Bestehen der Firma ist ein lückenloses, besonders gediegenes Nachschlagewerk der sanitären Apparatebranche herausgegeben worden, das Architekten und Installateuren von großem Nutzen sein wird. In übersichtlicher Art und Weise sind sämtliche Apparate und Garnituren klassifiziert worden. Naturgetreue Farbaufnahmen zeigen auch die farbigen Apparate. Besonders verdienstvoll ist die Voranstellung eines fünfzehnteiligen Kapitels über die sanitäre Planung. Maßzeichnungen zeigen die beste Art der Montage der Apparate in Verbindung mit der Wandplatteneinteilung. Diese Leistung der Firma Sanitär-Kuhn in ihrem Jubiläumsjahr, wird bei den Kunden gewiß eine sehr gute Aufnahme finden.

w.



Asbestzement **Éternit**

rostet nie

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Éternit-Asbestzement-Rohre für Druckleitungen und Hausinstallationen können wegen ihrer nichtmetallischen Zusammensetzung nie rosten. Zerstörung von außen her ist unmöglich, schädliche Verkrustung der Rohrrinnenwandungen tritt nicht auf. **Éternit**-Simen verhindern Roststreifen an Fassaden. Eine **Éternit**-Dachhaut und **Éternit**-Fassadenverkleidung leidet nicht durch Korrosion.

Asbestzement **Éternit** – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!